

# Obsah

<b>PŘEDMLUVA</b>	[7]
<b>ÚVOD</b>	[9]
<b>KDO JSOU LIDÉ S VADOU SLUCHU?</b>	[10]
<ul style="list-style-type: none"><li>• Rozmanitost sluchových vad a její vliv na způsob komunikace lidí s vadou sluchu</li><li>• Komunikační potřeby a preference lidí nedoslýchavých, ohluchlých a prelingválně neslyšících</li></ul>	
<b>ZNAKOVÝ JAZYK</b>	[18]
<ul style="list-style-type: none"><li>• Patří jazyk neslyšících skutečně mezi jazyky?</li><li>• Je znakový jazyk mezinárodní?</li><li>• Český znakový jazyk - přirozený jazyk českých neslyšících</li><li>• Jak se liší čeština a český znakový jazyk?</li><li>• Kde se dá český znakový jazyk naučit?</li></ul>	
<b>KULTURA NESLYŠÍCÍCH</b>	[24]
<ul style="list-style-type: none"><li>• Zvyky a tradice</li><li>• Komunikační pravidla v komunitě neslyšících</li><li>• Umění - vizuální způsob zachycení vnímání okolního světa</li><li>• Vyprávění, vtipy a poezie v českém znakovém jazyce</li><li>• Časopisy a média pro neslyšící a o neslyšících</li></ul>	
<b>NESLYŠÍCÍ LIDÉ VE SPOLEČENSTVÍ SLYŠÍCÍCH KŘEŠŤANŮ</b>	[32]
<ul style="list-style-type: none"><li>• Jak nám může technika pomoci odstranit či zmírnit bariéry v komunikaci s neslyšícími?</li><li>• Osobní technické kompenzační pomůcky</li><li>• Komunikace neslyšícího či nedoslýchavého člověka se slyšícím duchovním či laikem bez přítomnosti tlumočnicka</li><li>• Zkušenosti neslyšících - komunikace neslyšícího člověka se slyšícím duchovním či laikem (s knězem, pastoračním asistentem) bez přítomnosti tlumočnicka</li></ul>	

## **TLUMOČNÍK JAKO MOST MEZI SLYŠÍCÍM A NESLYŠÍCÍM KŘEŠŤANEM**

[39]

- Tlumočnické služby pro neslyšící a nedoslýchavé klienty
- Desatero pro komunikaci s neslyšícím člověkem za přítomnosti tlumočnické služby
- Tlumočnické služby v církvi
- Jak se připravit na tlumočený projev?
- Zkušenosti neslyšících - komunikace neslyšícího člověka se slyšícím duchovním či laikem (s knězem, pastoračním asistentem) s tlumočnickou službou
- Zprostředkování tlumočnických služeb - jak si tlumočnickou službu objednat?

## **NESLYŠÍCÍ ČLOVĚK V KATOLICKÉ CÍRKVI**

[47]

- Zkušenosti neslyšících - prožívání víry ve společenství neslyšících
- Znakový jazyk jako jazyk náboženský
- Znakový jazyk jako jazyk Bible
- Liturgie ve společenství neslyšících
- Znakový jazyk jako jazyk liturgický?
- Vlastní způsob modlitby a vizuální dimenze liturgie pro neslyšící (podoba liturgického prostoru)
- Katecheze
- Příprava na svátosti
- Od práce pro neslyšící k práci s neslyšícími nebo neslyšících (specifika evangelizace)

**PŘÍLOHA 1** Desatero komunikace s osobami se sluchovým postižením [64]

**PŘÍLOHA 2** Úloha etického kodexu v profesi tlumočnické služby [65]

**PŘÍLOHA 3** Seznam poskytovatelů tlumočnických služeb pro neslyšící v ČR [66]

**PŘÍLOHA 4** Seznam mezinárodních katolických organizací a uskupení neslyšících katolíků [72]

**SEZNAM POUŽITÉ LITERATURY** [75]

**ZDROJE OBRÁZKŮ A FOTOGRAFIÍ** [79]